

# DEF 100

Manual router for stairs  
Défonceuse manuelle d'escaliers  
Manuele freesmachine voor trappen  
Manuelle Fräsmaschine für Treppen



**POUWELS**  
MB TECHNOLOGY

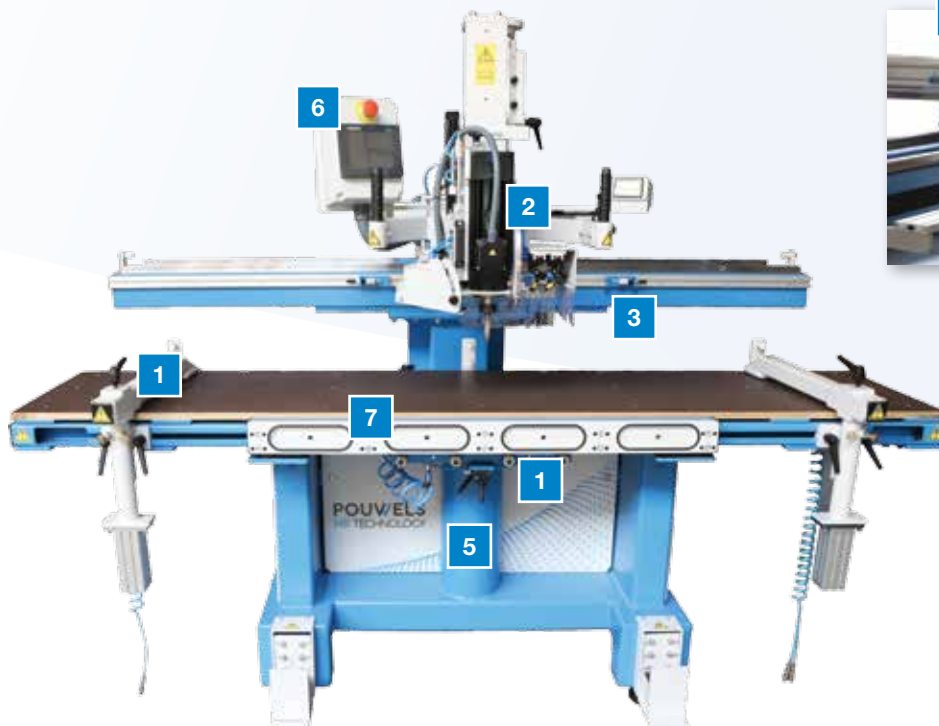
SPRL

DEF 100 is a manual router foreseen to mill stair's stringers and posts. It is advantageously completed to manufacture doors, windows or furniture, to copy a template or even to realize framework pieces. Its use sensibly improves the manufacture time and milling precision.

- 1 – Efficient **fixation** system by **vacuum cups** or **clamping** to maintain parts
- 2 – **Inclinable** motor enabling '**5 axis**' type manufacture
- 3 – **Adjustable stops** to notch **steps** in the stringers
- 4 – **Brake** system on X and Y axis guarantying milling **precision**
- 5 – **Rotating table** to facilitate **part positioning**
- 6 – **Simple and intuitive** control panel
- 7 – **Vacuum header** on the front for **doors notching** (option)
- 8 – **Copying finger** to follow a template (option)
- 9 – Adding of a **drilling head** for **furniture** (option)
- 10 – **Template** to process **dovetail tenon and mortise** or **round shape tenon** for framework (option)

De manuele freesmachine DEF 100 is gemaakt om trapboom en palen te bewerken. Het kan gemakkelijk worden aangevuld om deuren, ramen of meubelen te fabriceren, om sjabloon te kopiëren, of zelfs om houtconstructie te maken. Hun gebruik verbetert de bewerkingstijd en de precisie van de frezen.

- 1 – Systeem met **zuigers** of **spanklemmen** dat de **bevestiging** van onderdelen garandeert
- 2 – **Kantelbare motor** die '**5 assen**' type bewerking mogelijk maakt
- 3 – **Regelbare aanslagen** om **treden** in de trapboom in te kerven
- 4 – **Remsysteem** op X- en Y-assen om de **precisie van de frezen** te garanderen
- 5 – **Draaiende tafel** om de **positionering van de onderdelen** te vergemakkelijken
- 6 – **Gemakkelijk** en intuïtief bedieningspaneel
- 7 – **Vacuümsysteem aan de voorkant** om **deuren in te kerven** (optie)
- 8 – **Kopieerduim** om een sjabloon te volgen (optie)
- 9 – Toevoeging van boorkop voor **meubelen** (optie)
- 10 – **Sjabloon** om de bewerking van **zwaluwstaartpen en-gat** of **ronde pen** voor draagconstructie (optie)



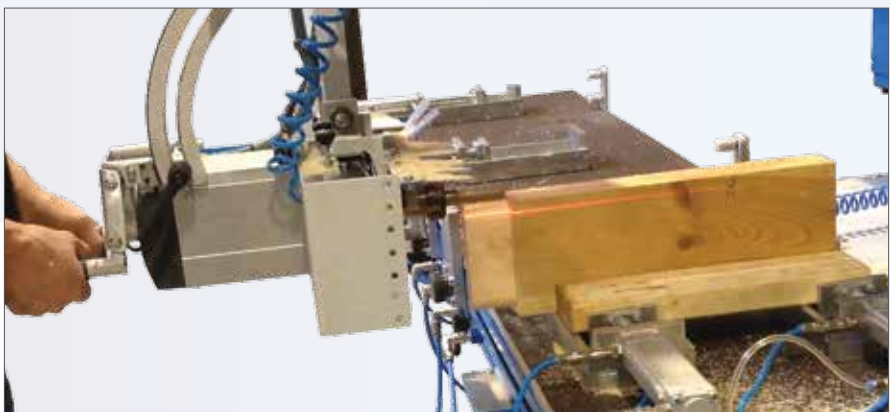
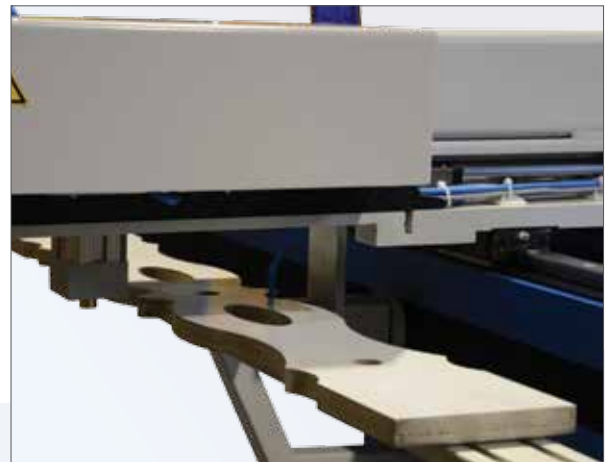
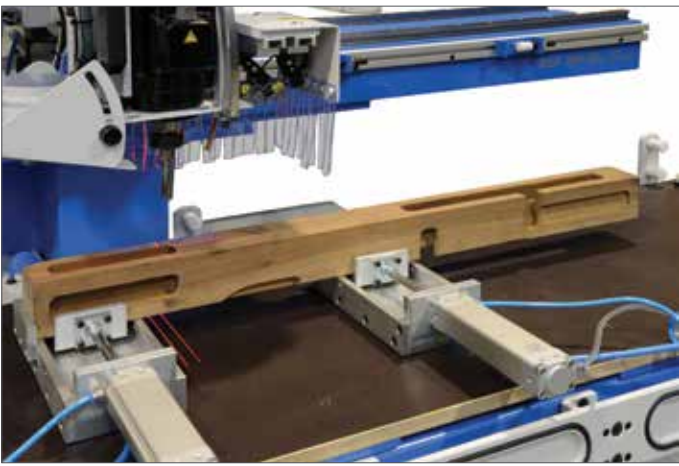
La défonceuse manuelle DEF 100 est prévue pour l'usinage des limons et poteaux d'escalier. Elle est avantageusement complétée pour fabriquer des portes, des fenêtres ou des meubles, pour suivre un gabarit ou même pour réaliser des pièces de charpente. Son utilisation améliore sensiblement les temps d'usinage et la précision des défonçages.

- 1 – Système de ventouses ou de vérins garantissant la **fixation** des pièces
- 2 – **Moteur inclinable** permettant des **usinages type '5 axes'**
- 3 – **Butées réglables** pour l'entaillage de **marches** dans les limons
- 4 – Système de **freins** sur les axes X et Y assurant la **précision** du défonçage
- 5 – **Table orientable** pour faciliter le **placement des pièces**
- 6 – Ecran de **contrôle simple et intuitif**
- 7 – **Barre à vide à l'avant** pour l'entaillage de **portes** (option)
- 8 – **Doigt de copiage** pour suivre un gabarit (option)
- 9 – Ajout d'une **tête de perçage** pour l'**agencement** (option)
- 10 – **Gabarits** pour l'usinage de **tenons et mortaises à queue d'aronde** ou de **tenons ronds** pour la charpente (option)

Die DEF 100 ist eine manuelle Fräsmaschine zum Bearbeiten von Treppenwangen und -pfosten. Zudem ist sie so ausgerüstet, dass auch Türen, Fenster und Möbel damit erzeugt werden können, mit Schablonen gearbeitet werden kann oder sogar, um Teile eines Holzbaus herzustellen. Dank dieser Maschine können Sie nicht nur die Bearbeitungszeit verringern, sondern auch präzisere Fräsergebnisse erzielen.

- 1 – **Saugnäpfe** und Spindel für die **Befestigung** von Werkstücken
- 2 – **Schwenkbarer Motor** zur '**5 Achsen-Bearbeitung**'
- 3 – **Einstellbare Anschläge** für die Einkerbung der **Stufen** in die Treppenwangen
- 4 – **Bremsvorrichtung** auf den X und Y Achsen, womit eine **Fräspräzision** garantiert wird
- 5 – **Schwenkbarer Tisch** zur leichteren **Werkstückanbringung**
- 6 – **Einfach und intuitiv** zu bedienendes **Steuerpult**
- 7 – **Front-Vakuüm-System**, um **Türen** zu schneiden (Option)
- 8 – **Kopierarm**, um mit Schablonen zu arbeiten (Option)
- 9 – Zusatz eines **Bohrkopfes** (Option)
- 10 – **Schablonen** zur Bearbeitung von **Nuten** und **Schwalbenschwanzzapfen** oder **Rundbolzen** für Dachbalken (Option)







# Technical data | Données techniques | Technische data | Technische Beschreibung

Head	Moteur broche	Hoofdmotor	Hauptantriebsmotor		
Power	Puissance	Vermogen	Leistung	4	kW
Rotation speed	Vitesse de rotation	Toerental	Rotationsgeschwindigkeit	0-18.000	RPM
Adapter	Adaptateur	Adapter	Adapter	ER 25	-
Working length	Course d'usinage	Bewerking lengte	Bearbeitungsumfang		
X	X	X	X	1.100	Mm
Y	Y	Y	Y	900	Mm
Spindle inclination	Inclinaison du moteur	Kantelen van de motor	Motorschwenkweite	0-90	°
Table rotation	Rotation de la table	Draaien van het tafel	Tischschwenkweite	+/- 65	°
Vacuum pump	Pompe à vide	Vacuümpomp	Vakuumpumpe		
Flow	Débit	Debiet	Leistung	16	m³/h
Dust suction	Hotte d'aspiration	Afzuiging	Absaughaube		
Diameter	Diamètre	Diameter	Durchmesser	1 x 100	Mm
Pack 1 «Stairs and doors»	Pack 1 «Escaliers et portes»	Pack 1 «Trappen en deuren»	Pack 1 «Treppen und Türen»		
Working length X	Course d'usinage X	Bewerking lengte X	Leistung X	2.000	Mm
Vacuum header on front (7)	Barre à vide à l'avant (7)	Vooraan vacuümsysteem (7)	Front-Vakuüm -System (7)	-	-
Copying finger (8)	Doigt de copiage (8)	Kopieerduim (8)	Kopierarm (8)	-	-
Pack 2 «Stairs, doors and furniture»	Pack 2 «Escaliers, portes et agencement»	Pack 2 «Trappen, deuren en meubelen»	Pack 2 «Treppen und Türen und Möbel»		
Working length X	Course d'usinage X	Bewerking lengte X	Leistung X	2.000	mm
Vacuum header on front (7)	Barre à vide à l'avant (7)	Vooraan vacuümsysteem (7)	Front-Vakuüm-System (7)	-	-
Copying finger (8)	Doigt de copiage (8)	Kopieerduim (8)	Kopierarm (8)	-	-
Drilling head (9)	Tête de perçage (9)	Boorkop (9)	Bohrung aggregate (9)		
Power	Puissance	Vermogen	Leistung	1,7	kW
Rotation speed	Vitesse de rotation	Toerental	Rotationsgeschwindigkeit	6.000	RPM
Number of drilling bits	Nombre de mèches	Aantal boren	Anzahl der spindle	5	-
Bit's pitch	Entraxe des mèches	Boren tussenas	Achsabstand der Bohrer	32	mm
Pack 3 «Stairs and framework»	Pack 3 «Escaliers et charpente»	Pack 3 «Trappen en draagconstructie»	Pack 3 «Treppen und Dachbalken»		
Power of the spindle	Puissance du moteur	Vermogen van de motor	Motorleistung	6	kW
Working length X	Course d'usinage X	Bewerking lengte X	Leistung X	2.000	mm
Max. pieces thickness	Hauteur Max. des pièces	Max. hoogte onderdelen	Max. Werkstückhöhe	225	mm
Template and bit (10)	Gabarit et mèche (10)	Sjabloon en bit (10)	Schablone und Bohrer (10)		
Dovetail tenon	Tenon à queue d'aronde	Zwaluwstaartpen	Schwalbenschwanz-nut	-	-
Dovetail mortise	Mortaise à queue d'ar.	Zwaluwstaartgat	Schwalbenschwanz-zapfen	-	-
Round shape tenon	Tenon rond	Ronde pen	Rundbolzen	-	-
Special dovetail bit – 15°	Mèche queue d'ar. - 15°	Zwaluwstaartbit – 15°	Schwalbenschwanz-bohrer – 15°	-	-

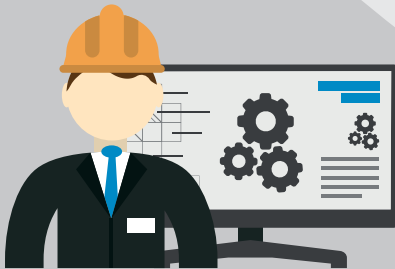
## Pouwels Service Internet

90% of the services may be achieved from abroad thank to our Pouwels Service Internet. We make a point on having a fast and reliable service for an unbeatable price.

90% van de diensten kunnen op afstand uitgevoerd worden dankzij ons Pouwels Service Internet team. We doen ons best om een vlugge en efficiënte dienst te verlenen aan een onverslaanbare prijs.

90% des supports peuvent se faire à distance grâce à notre équipe du Pouwels Service Internet. Nous mettons un point d'honneur à vous servir rapidement, efficacement et à un tarif imbattable.

90 % des techniques und sonstigen Supports können dank unseres Teams des Pouwels Service Internet auf Distanz angeboten werden, mit dem Ziel, Ihnen unser Service schnell, effizient und zu einem unschlagbaren Preis anzubieten.



## Pouwels Service and Maintenance

We are proud to design reliable and robust machines. However, in case of requirement, we keep a sufficient stock of spare parts allowing a quick reaction. Our technicians are of course ready to move when needed.

We zijn trots op onze robuuste en betrouwbare machines. Echter, indien nodig, kan u hierbij vertrouwen op onze onderdelenservice. We hebben vele onderdelen in stock om snel te kunnen reageren en onze technici staan klaar om ter plaatse te komen.

Notre fierté est de concevoir des machines robustes et fiables. Néanmoins, nous disposons en cas de nécessité d'un stock de pièces détachées permettant une réaction rapide. Nos techniciens sont bien entendus prêts à se déplacer quand le besoin se fait sentir.

Wir sind stolz darauf verlässliche und robuste Maschinen zu entwerfen. Dennoch halten wir einen ausreichenden Bestand an Ersatzteilen verfügbar, um bei Bedarf schnell zu reagieren. Unsere Techniker sind selbstverständlich bereit umzuziehen, falls nötig.



## Pouwels Engineering

Our design team is attentive to customer's need. Our machine can indeed be adapted depending on workshop feature and even be totally tailor made.

Ons ontwerpteam luistert naar de behoeftes van de klanten. We kunnen de machines aanpassen aan het specifieke karakter van uw fabriek en we kunnen zelfs volledig op maat gemaakte machines ontwerpen.

Notre équipe conception est à l'écoute du client. Nos machines peuvent en effet être adaptées en fonction des particularités de votre atelier et même être conçues entièrement sur mesure.

Unser Entwicklungsteam richtet sich nach den Bedürfnissen unserer Kunden. Unsere Maschinen können individuell auf die Besonderheiten Ihres Betriebes angepasst werden und sogar vollständig individuell für Sie entwickelt und gebaut werden.





**Pouwels MB Technology – Headquarter**

4890 Thimister - B  
+32-(0)87.44.65.25  
*sales@pouwels-mbt.com*

**Pouwels MB Technology - France**

56150 Baud - F  
+33-(0)6.10.54.07.71  
*didier.quillere@pouwels-mbt.com*

Also, please find contact details of our dealers on our website.  
Vous trouverez également les coordonnées de nos revendeurs sur notre site web.  
U kan op onze website ook de gegevens van onze handelaars terugvinden.  
Auf unserer Webseite finden Sie auch die Kontaktdaten unserer Händler.

[www.pouwels-mbt.com](http://www.pouwels-mbt.com)

